

ОР магістр

Назва кафедри	Теорії та практики романо-германських мов
Назва дисципліни	Теорія та практика художнього перекладу та економічного перекладу німецькомовних текстів
Загальна кількість кредитів (годин)	5 кредитів, 150 годин
Курс та семестр, де починається дисципліна	1 курс, 2 семестр
Кількість семестрів, протягом яких вивчається дисципліна	1 семестр (2)
Форма навчання, для якої дисципліна пропонується	денна
Попередні умови	Вивчення дисципліни: Вступ до мовознавства, загальне мовознавство
Назви спеціальностей, для яких пропонується вивчення дисципліни	014 Середня освіта (Мова і література (німецька))
Короткий опис дисципліни	<p>Метою викладання навчальної дисципліни ознайомлення студентів з особливостями перекладу художніх та економічних текстів, формування навичок виконання адекватного перекладу.</p> <p>Завданнями курсу є: ознайомити студентів з підходами до перекладу художніх та економічних текстів; виробити у студентів уміння застосовувати стильові та жанрові прийоми для коректного перекладу художніх текстів; виявити когнітивні підстави лінгвістичного моделювання та через побудову моделей перекладу визначити можливі варіанти перекладу термінологічної лексики; вивчити і обґрунтувати причини та фактори процесу запозичення економічної лексики; проаналізувати лексико-семантичні особливості німецькомовних економічних текстів; визначити способи перекладу німецькомовних економічних текстів у залежності від їх структури; навчити студентів застосовувати термінологічні одиниці економічного характеру.</p>